EVROPSKÁ KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA UNIE PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKU

V Bruselu dne 21.4.2017
JOIN(2017) 14 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

společného návrhu

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji Unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé k přijetí doporučení o prioritách partnerství EU a Egypta

DOPORUČENÍ Č. 1/2017 6. ZASEDÁNÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-Egypt ze dne [DEN MĚSÍC ROK]

Dohoda o prioritách partnerství EU a Egypta

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-EGYPT,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé, a zejména na článek 76 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé byla podepsána dne 25. června 2001 a vstoupila v platnost dne 1. června 2004.

(2) Článek 76 Evropsko-středomořské dohody zmocňuje Radu přidružení učinit příslušná rozhodnutí pro účely dosažení cílů této dohody.

(3) Ve smyslu článku 86 Evropsko-středomořské dohody strany přijmou všechna obecná či zvláštní opatření pro splnění svých závazků vyplývajících z této dohody a budou dbát na to, aby bylo cílů vytčených v této dohodě dosaženo.

(4) Přezkoumání Evropské politiky sousedství navrhlo novou fázi závazku k partnerům, umožňující větší smysl pro odpovědnost pro obě strany.

(5) EU a Egypt se rozhodly upevnit své partnerství dohodou o souboru priorit na období 2017–2020 s cílem řešit společné výzvy, kterým čelí EU i Egypt, prosazovat společné zájmy a zajistit dlouhodobou stabilitu na obou stranách Středozemního moře,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rada přidružení doporučuje, aby strany realizovaly priority partnerství EU a Egypta, jak jsou uvedeny v příloze.

Článek 2

Priority partnerství EU a Egypta, jak jsou uvedené v článku 1, nahradí akční plán spolupráce EU a Egypta, jehož provedení bylo doporučeno v doporučení Rady přidružení č. 1/2007 ze dne 6. března 2007.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem svého přijetí.

V xx, [den měsíc rok].

Za Radu přidružení

předseda / předsedkyně

***

PŘÍLOHA

Priority partnerství EU a Egypta

Priority partnerství EU a Egypta 2017–2020

I. Úvod

Obecný rámec pro vztahy mezi EU a Egyptem stanovuje **dohoda o přidružení**, která byla podepsána v roce 2001 a vstoupila v platnost v roce 2004. Všechny prvky této dohody o přidružení zůstávají nadále v platnosti, tento dokument však stanoví priority, které byly společně vymezeny EU a Egyptem s ohledem na revidovanou **evropskou politiku sousedství**, která bude pro jejich partnerství směrodatná v období následujících tří let.

Tyto **priority partnerství** mají řešit úkoly, před nimiž společně stojí EU a Egypt, prosazovat společné zájmy a zajistit dlouhodobou stabilitu na obou stranách Středozemního moře. Priority partnerství jsou vedeny společnou oddaností všeobecně platným hodnotám demokracie, právního státu a dodržování lidských práv. Jejich cílem je rovněž posílit spolupráci v zájmu podpory egyptské „Strategie pro udržitelný rozvoj – vize 2030“.

II. Navrhované priority

Priority partnerství by měly přispět k naplnění přání lidu na obou stranách Středozemního moře, zejména zajištěním sociální spravedlnosti, důstojných pracovní příležitostí, hospodářské prosperity a podstatného zlepšení životních podmínek, a upevnit tím stabilitu Egypta a EU. Klíčovými prvky pro dosažení těchto cílů jsou inkluzivní růst podporovaný inovacemi a účinná a participativní správa věcí veřejných, která se řídí zásadami právního státu a ctí lidská práva a základní svobody. Priority rovněž zohledňují roli EU a Egypta jako mezinárodních aktérů a jejich cílem je prohloubit jednak dvoustrannou spolupráci, jednak spolupráci v rámci regionu a na mezinárodní scéně. Obnovené partnerství bude tedy vycházet z těchto všeobecných priorit:

1. Udržitelný rozvoj moderního hospodářství a sociální oblasti v Egyptě

V zájmu vybudování stabilního a prosperujícího Egypta budou EU a Egypt jako klíčoví partneři spolupracovat na dosažení sociálních a hospodářských cílů stanovených v egyptské „Strategii pro udržitelný rozvoj – vizi 2030“.

a) Hospodářská modernizace a podnikání

Egypt je odhodlán dosáhnout dlouhodobé sociální a hospodářské udržitelnosti, mimo jiné vytvořením prostředí příznivějšího pro **růst podporující začlenění a tvorbu pracovních míst**, zejména pro mladé lidi a ženy, což zahrnuje i podporu začlenění neformálního sektoru do hospodářství. Z hlediska dlouhodobé hospodářské udržitelnosti to bude vyžadovat opatření, která rozšíří fiskální prostor k lepšímu provedení strategie udržitelného rozvoje Egypta, další reformu systému dotací a zdanění a posílení úlohy **soukromého sektoru** a **zlepšení podnikatelského prostředí** s cílem přilákat více zahraničních investic, například prostřednictvím otevřenější a konkurenceschopnější obchodní politiky, plného využívání digitální dividendy a podporou klíčových infrastrukturních projektů, jako je vytvoření účinného dopravního systému. Dále bude EU podporovat úsilí Egypta v oblasti **reformy veřejné správy** a řádné správy věcí veřejných, a to i využíváním vysoce kvalitních statistik a zohledněním digitální revoluce a souvisejících nových obchodních a společenských modelů.

V egyptské strategii pro udržitelný rozvoj je kladen velký důraz na malé a střední podniky, na rozsáhlé projekty (tzv. „megaprojekty“), například projekt rozvoje Suezského průplavu, projekt Zlatý trojúhelník na těžbu nerostných surovin v Horním Egyptě a získání nových čtyř milionů hektarů půdy pro zemědělství a výstavbu, a na Egyptskou znalostní banku jakožto na hlavní činitele procesu dlouhodobého sociálního a hospodářského rozvoje. Vzhledem

k významu rozvoje malých a středních podniků pro růst podporující začlenění bude toto odvětví i nadále hrát ústřední úlohu ve spolupráci EU a Egypta. EU také zváží, jak zvýšit potenciál sociálního a hospodářského rozvoje, který má projekt rozvoje Suezského průplavu (Suezský průplav jako logistický uzel). EU a Egypt budou navíc spolupracovat napříč odvětvími v oblasti výzkumu a inovací a při rozvíjení digitálních technologií a služeb. V této souvislosti Egypt a EU zdůraznily svůj zájem na prohloubení spolupráce v řadě relevantních výzkumných a vysokoškolských činností, včetně v rámci programů Horizont 2020 a Erasmus+.

Vzhledem k nesmírnému a rozmanitému kulturnímu dědictví Egypta a k významnému přínosu odvětví kultury (s nímž je úzce provázáno odvětví cestovního ruchu) pro HDP této země, zaměstnanost, vytváření devizových rezerv a společnost obecně bude zvláštní důraz kladen na **vazbu mezi kulturou, kulturním dědictvím a rozvojem místního hospodářství**.

b) Obchod a investice

EU a Egypt jsou důležití **obchodní partneři**. Obě strany jsou odhodlány **prohlubovat stávající obchodní a investiční vztahy** a zajistit, aby ustanovení dohody o přidružení mezi EU a Egyptem týkající se obchodu a zřizující zónu volného obchodu byla plněna způsobem, který umožní dosáhnout plného potenciálu této dohody. Přestože EU již v minulosti navrhla uzavření prohloubené a komplexní dohody o volném obchodu, která by byla prohloubením a rozšířením stávající zóny volného obchodu, EU a Egypt společně vymezí také jiné vhodné přístupy k posílení obchodních vztahů.

c) Sociální rozvoj a sociální spravedlnost

Egypt potvrzuje svůj závazek k reformě a podpoře sociálního rozvoje a sociální spravedlnosti, k řešení sociálních a demografických problémů, s nimiž se potýká, a ke zkvalitnění lidských zdrojů v Egyptě s cílem podnítit hospodářský a sociální rozvoj. V tomto ohledu bude EU podporovat úsilí Egypta **o ochranu marginalizovaných skupin** před případnými negativními důsledky hospodářských reforem prostřednictvím **záchranných sociálních sítí a sociální ochrany**. EU a Egypt budou rovněž pokračovat v podpoře **rozvoje venkova a měst** a zlepší poskytování základních služeb, a to s důrazem na modernizaci **vzdělávání** (včetně technické a odborné přípravy) a **systémů zdravotní péče**. EU bude sdílet své zkušenosti v oblasti zavádění inkluzivní všeobecné zdravotní péče a zlepšování zdravotních služeb.

d) Energetická bezpečnost, životní prostředí a opatření v oblasti klimatu

EU a Egypt budou spolupracovat na **diverzifikaci zdrojů energie** se zaměřením zejména na **obnovitelné zdroje energie**, jakož i na opatřeních v oblasti **energetické účinnosti**. Na žádost egyptské vlády podpoří EU úsilí Egypta o modernizaci jeho celkové energetické strategie tak, aby strategie dokázala naplnit požadavky této země v souvislosti s udržitelným rozvojem a přispěla ke snížení emisí skleníkových plynů. Objevení nalezišť zemního plynu v egyptských pobřežních vodách navíc nabízí významný prostor pro **součinnost mezi EU a Egyptem v otázce konvenčních zdrojů energie**, neboť Egypt disponuje infrastrukturou pro zkapalnění plynu. To by umožňovalo **předvídatelnější výrobu energie**, což by bylo jak v zájmu Egypta vzhledem k významné spotřebě této země a potenciálu výroby energie pro vytváření příjmů (i pro podnikatelské prostředí a sociální rozvoj), tak v zájmu EU a diverzifikace jejích dodávek energie. **Posílení dialogu o energetice** mezi EU a Egyptem přispěje k určení klíčových oblastí spolupráce, jako je technická pomoc při vytváření regionálního energetického uzlu, společný výzkum, sdílení zkušeností a osvědčených postupů, přenos technologií a podpora

spolupráce ve Středomoří na úrovni nižších než regionálních celků, přičemž bude zohledněna potřeba chránit mořské ekosystémy Středomoří.

V zájmu dosažení udržitelného rozvoje budou EU a Egypt společně prosazovat **opatření v oblasti klimatu** a **životního prostředí**. V souladu s jejich závazky v návaznosti na přijetí Pařížské dohody o změně klimatu bude EU podporovat provádění **zamýšlených vnitrostátně stanovených příspěvků** Egypta v oblasti zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně. Dále budou EU a Egypt spolupracovat na dosažení cílů vymezených mimo jiné v Agendě pro udržitelný rozvoj 2030 a v sendajském rámci pro snižování rizika katastrof.

EU a Egypt prozkoumají možnosti spolupráce v oblastech, jako je **udržitelné řízení zdrojů**, včetně vodních zdrojů, **ochrana biologické rozmanitosti**, **hygienizace**, **nakládání s pevnými odpady**, včetně snižování množství průmyslových znečišťujících látek, nakládání s chemickými látkami a s nebezpečnými odpady, a boj proti desertifikaci a znehodnocování půdy. Egypt a EU také prozkoumávají možnosti, které byly nabídnuty v prohlášení ministrů Unie pro Středomoří věnovaném modré ekonomice, ve formě nástroje IMP/CC[1]. Mezi zvažované oblasti spolupráce patří inteligentní námořní přístavy, námořní uskupení (klastry), integrovaná správa pobřeží a námořní rybolov.

2. Partnerství v zahraniční politice

EU a Egypt mají společný zájem na posílení spolupráce v oblasti zahraniční politiky, a to na dvoustranné, regionální i mezinárodní úrovni.

Stabilizace společného sousedství a širšího okolí

Egypt by měl využívat svého členství v Radě bezpečnosti OSN a v Radě pro mír a bezpečnost Africké unie. Egypt rovněž hostí ústředí Ligy arabských států, s níž hodlá EU prohloubit a rozšířit spolupráci. Egypt a EU budou usilovat o větší spolupráci a dosažení společného porozumění v řadě otázek, včetně těch s vícestranným rozměrem. Partnerství mezi EU a Egyptem je důležité pro stabilitu a prosperitu Středomoří, Blízkého východu i Afriky. Spolupráce mezi EU a Egyptem, včetně na regionálních fórech, má za cíl napomáhat řešení konfliktů, budování míru a řešení politických a hospodářských výzev v těchto regionech. Vedle toho EU a Egypt posílí výměnu informací o hlavních regionálních a mezinárodních úkolech, které se týkají obou stran.

Spolupráce při řešení krizí a humanitární pomoc

EU a Egypt zintenzivní spolupráci i vzájemné konzultace a budou si vyměňovat zkušenosti v oblasti řešení krizí a krizové prevence na dvoustranné i na regionální úrovni, aby mohly ve svém společném sousedství i mimo ně řešit složité úkoly týkající se míru, stability a rozvoje, jež jsou důsledkem konfliktů a přírodních katastrof.

3. Posílení stability

Stabilizace je společným úkolem EU a Egypta. Pro stabilizaci je zásadní vytvořit **moderní, demokratický stát, z něhož budou mít stejný přínos** všichni občané. Lidská práva – občanská, politická, hospodářská, sociální práva, jak jsou stanovena mezinárodním právem, Smlouvou o Evropské unii a egyptskou ústavou – jsou společnou hodnotou a představují základní kámen moderního demokratického státu. Egypt a EU jsou proto v souladu se svými mezinárodními závazky odhodlány prosazovat demokracii, základní svobody a lidská práva

[1] Nástroj pro regionální politický dialog o integrované námořní politice a změně klimatu.

jakožto ústavní práva všech svých občanů. Z tohoto důvodu bude EU podporovat Egypt při převádění těchto práv do formy právních předpisů.

a) Moderní, demokratický stát

Egypt a EU jsou odhodlány zajistit odpovědnost, právní stát, plné dodržování lidských práv a základních svobod, jakož i reagovat na požadavky svých občanů. EU bude podporovat úsilí Egypta **o zvýšení kapacity státních institucí** pro účinnou **reformu veřejného sektoru**, zvýšení kapacity **donucovacích orgánů pro plnění jejich povinností při zajišťování všeobecné bezpečnosti** a o rozvoj **nových funkcí parlamentu udělených ústavou**. Dále budou EU a Egypt úžeji spolupracovat na **modernizaci soudnictví** a na zlepšení přístupu ke spravedlnosti pro všechny občany prostřednictvím právní pomoci a zřízení specializovaných soudů, jakož i na reformě řízení veřejných financí a **v boji proti korupci**. EU a Egypt také zváží navázání justiční spolupráce v trestních a občanských věcech. Parlamentní spolupráce mezi EU a Egyptem, mimo jiné prostřednictvím strukturovaných výměn mezi parlamentními výbory a skupinami, by zlepšila koordinaci a podpořila vzájemné porozumění. EU bude rovněž pomáhat Egyptu v jeho úsilí **o posílení úlohy místních orgánů** při plánování a poskytování veřejných služeb a při zajišťování rovného zacházení, pokud jde o hospodářské, sociální a politické příležitosti, a o prosazování sociální integrace všech osob.

b) Bezpečnost a terorismus

Bezpečnost je společným cílem. **Terorismus** a násilný extremismus vedoucí k terorismu ohrožují sociální strukturu národů na obou stranách Středozemního moře. Představují také velké riziko pro bezpečnost a blaho našich občanů. Potírání uvedených hrozeb je společným cílem EU a Egypta, které mohou spolupracovat na základě komplexního přístupu, jenž bude řešit základní příčiny terorismu s náležitou úctou k lidským právům a základním svobodám, se zaměřením na úspěšné **zamezení radikalizaci a jejímu předcházení** a na sociální a hospodářský rozvoj. EU a Egypt jsou nadále odhodlány spolupracovat v boji proti extremismu a jakékoli formě diskriminace včetně islamofobie a xenofobie.

Další oblasti spolupráce zahrnují mimo jiné zlepšení ochrany letectví před protiprávními činy, ochranná bezpečnostní opatření, jakož i schopnost předcházet nadnárodní organizované trestné činnosti, jako je převaděčství migrantů, obchodování s lidmi, obchodování s nelegálními drogami a praní peněz, a boj proti této činnosti.

Obě strany se dohodly, že zesílí spolupráci při provádění Akčního program OSN k prevenci, potírání a vymýcení nezákonného obchodu s ručními a lehkými zbraněmi, například prostřednictvím výměny zkušeností, odborné přípravy a dalších činností v oblasti budování kapacit.

c) Řízení migračních toků ke vzájemnému prospěchu

Hlavním vodítkem pro spolupráci mezi EU a Egyptem v oblasti migrace bude politické prohlášení ze summitu ve Vallettě a společný akční plán z Valletty. EU bude podporovat egyptskou vládu v úsilí o upevnění jejího rámce pro **řízení migrace**, včetně prvků právní reformy a strategií pro řízení migrace. EU bude také nápomocna Egyptu v jeho snaze bránit nelegální migraci, obchodování s lidmi a převaděčství a bojovat proti nim, což zahrnuje i identifikaci a pomoc obětem obchodování s lidmi. Rovněž se bude snažit podporovat a posilovat kapacitu Egypta chránit práva migrantů a poskytovat ochranu oprávněným osobám v souladu s mezinárodními normami. EU a Egypt prozkoumají možnosti spolupráce v oblasti dobrovolného návratu nelegálních migrantů do jejich země původu s cílem zaručit celkové

řízení migrace podle právních norem. S tím souvisí spolupráce na odstranění prvotních příčin nelegální migrace, zejména nedostatečného rozvoje, chudoby a nezaměstnanosti.

K rozvoji dovedností a znalostí, které by následně mohly napomoci rozvoji Egypta, může přispět **mobilita** osob. Ta může také vést k vybudování trvalých vztahů mezi vysoce kvalifikovanou pracovní silou v EU a Egyptě. EU a Egypt jsou odhodlány plně chránit práva migrantů.

III. Zásady spolupráce

Prosazování lidského činitele a mezilidských styků posílí vazby mezi EU a Egyptem a ve svém důsledku upevní jejich partnerství. Odpovědnost vůči sobě jakožto stranám i odpovědnost vůči evropskému a egyptskému lidu jsou základním prvkem priorit partnerství.

Otázky společného zájmu by měly být rovněž řešeny prostřednictvím **silnější spolupráce na úrovni regionů i nižších územních celků (Jih-Jih)**. EU a Egypt budou v tomto ohledu společně pracovat v rámci Unie pro Středomoří a prostřednictvím nadace Anny Lindhové, zejména v otázce mezikulturního dialogu.

Kultura dialogu se ukázala být cenným nástrojem pro posilování vzájemné úcty. Zásadní bude **prohloubení politického dialogu** o demokracii a lidských právech a zachování technických prvků, které jej rozvíjejí. Tento dialog také poskytne prostředky na podporu partnerství a ke zhodnocení jeho silných stránek a výsledků.

V souladu s prioritami egyptské vlády se priority partnerství zaměří především na **mladé lidi**, na nichž závisí dlouhodobá stabilita našich společností, a na **ženy**, jež mají zásadní význam pro pokrok v každé společnosti. Hlavním cílem je posílit jejich postavení a dát jim k dispozici právní a praktické nástroje k tomu, aby mohli ve společnosti zaujmout náležitou úlohu prostřednictvím své aktivní účasti na hospodářském životě a správě své země. EU bude i nadále sdílet své zkušenosti v oblasti boje proti diskriminaci žen a podpory rovnosti žen a mužů, jakož i v prosazování začlenění a poskytování příležitostí pro mladé lidi.

EU a Egypt se shodují v tom, že významný podíl na plnění priorit partnerství a na transparentní a participativní správě věcí veřejných má **občanská společnost**, která může podpořit proces udržitelného rozvoje, jenž v Egyptě právě probíhá. Proto budou s občanskou společností spolupracovat na tom, aby se dokázala účinně zapojit do procesu hospodářského, politického a sociální rozvoje v souladu s egyptskou ústavou a příslušnými vnitrostátními právními předpisy.

IV. Závěr

V duchu sdílené odpovědnosti EU a Egypt společně definovaly priority partnerství a následně vypracují dohodnuté mechanismy hodnocení a monitorování. Pro hodnocení významu priorit partnerství je také naplánován přezkum v polovině období. Jak odpovídá cílenému přístupu k prioritám partnerství, EU a Egypt společně **optimalizují plnění dohody o přidružení** tak, aby to zohledňovalo jejich společné zájmy. Klíčovými subjekty zůstane Výbor pro přidružení a Rada přidružení, které jednou ročně provedou celkové hodnocení toho, jak jsou priority partnerství plněny.